

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabbnak betűkkel 8 fill.

Kylltérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Ferényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félévre 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dísz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Rákóczi ünnep.

Előkészületek. — Ünnepi hangulat.

— okt. 24.

Egyháziak és világiak, kicsinyek és nagyok, ur és pór, — mindenki részt kér, részt akar venni azon a nagy ünnepen, a mely tulajdonképpen nem csak azoknak a hazai földbe megtérő szentelt hamvoknak, — de magának az Esmének szól. A Rákóczi és dicsőséges küzdelmében osztályrészes társai hamvainak hazahozatalánál oly fényesen nyilatkozik meg a magyar nép apraja-nagyjának hazafias érzése, hogy ehez hasonló felbuzdulást, a lelkeknek ily lángrobbanását a szabadságharc nagy idői óta nem látta a magyar. És mi, jelen nemzedék, akik nem láttuk azokat a nagy időköt közvetlenül, most eltudjuk már képzelni a jelen eseményekből, hogy milyen felbuzdulás uralhatta akkor a lelkeket és hogy miért, mily alapon jöttek létre azok az eredmények, amelyek örökké dicsőségesek lesznek történetünk lapjain. — Van a magyar szive mélyén olyan drága kincs, amely csak nehéz időkben csillámlik fel és hinti ragyogó sugarait szerte Pannóniában, — de ez a fény oly erős, hogy annak azután el-
lentállani senki nem képes, aki e hon földjén termett buzából eszi mindennapi kenyerét.

Sursum corda! Nagy, magasztos érzések uralják a lelkeket. Aggok ugyimint gyermekek megújodnak, erőre kapnak. — Mindenki emelkedik egy fővel, emeli a honszerem tüze. A lélek magasztos érzelmei külső megnyilatkozásukban magasztosakká teszik a jelent. Ünnep van szerte Magyarországon. Ünnepeljünk!

A tiszáninneri ev. ref. egyházkerület ósz püspöke, ez az agg pátriárka, a szent hajdankor Simeonjával emeli föl főpásztori szavát, kiadván hiveihez a következő körlevelet:

„Tisztelendő Lelkész ur!

Ungváron, folyó hó 15-én tartott egyházkerületi közgyűlésünk lelkesült örömmel vette tudomásul, hogy

amiért buzgó imádság epedezett száz-
ezrek ajakán, az végre-valahára a kö-
zelebbi napokban teljesülni fog.

A nagy szabadsághősnek, II. Rákóczi Ferencnek, méltó társának Thököly Imrének, az eszményi hősnőnek, Zrinyi Ilonának és bujdosó társaiknak hamvai visszakerülnek a haza földjébe, hogy drágábbá és szentebbé legyen általok „ez a föld, melyen annyiszor apáink vére folyt.”

Ezt a világraszóló s egész nemzetünket szent örömben ringató nagy eseményt egyházkerületünk közgyűlése az örök igazság kimaradhatatlan diadalába vetett boldogító hittel és jövőbe néző édes reménységgel iktatta jegyzőkönyvébe. Egyszersmind pedig a nagy esemény megünneplése végett következőleg határozott:

1. Megbizza az egyházkerületi elnökséget s az espereseket és egyházmegyei gondnokokat, hogy a kassai és kézsmárki hálaünnepen egyházkerületünket hivatalosan képviseljék.

2. November hó 4-én (vasárnapon), előleges kihirdetés mellett, minden egyházközség hálaünnepet tartson a nagy bujdosók érdemeinek történeti multjokhoz és a nagy alkalomhoz illő méltánylásával.

3. A helyi hatóságok kérelmére a hálaünnep nov. 5-én is megtartható.

4. Az egyházkerület fenhatósága alatt álló iskolákban szintén hálaünnep tartassanak; és pedig: a népiskolákban az egyház hálaünnep napján, nov. 4-én; a felsőbb fokú iskolákban a tanári karok által meghatározandó időben.

5. A templomokon és iskolai épületeken folyó hó 27-től 30-ig nemzeti zászlók, ezenfelül f. hó 27., 28., 29. és 30-ik napjainak reggeli 8-9 óráiban, nemkülönben a hálaünnep napján harangok is hirdessék, hogy a nemzetnek a szent hamvak hazakerzése miatt ünnepe van.

Egyházkerületünknek eme határozatait, az idő rövidségére és az ügy nagy fontosságára való tekintettel, a közgyűlés által meghatározott módtól eltérőleg, közvetlenül — esperesi közvetítés nélkül — kívántam Tisztelendő lelkészársaim figyelmébe ajánlani.

A kegyelem nagy Istene segítse szeretett hazánkat a maga igazaiért való küzdelmeiben több-több diadalra! Sárospatak, 1906. okt. hó 18.

Atyafiúi szeretettel:

Kun Bertalan,
a tiszáninneri egyházker.
püspöke.

Tokajból a következő tudósítást vettük:

„Tokaj város képviselőtestülete II. Rákóczi Ferenc és bujdosó társai hamvainak hazaszállítását tárgyaló s. f. évi okt. 19-én tartott közgyűlésében a közvetkezőleg határozott: Tokaj város képviselőtestülete a már e tárgyban előzőleg tett intézkedéseinek kivül elhatározta, hogy a kassai temetésen Tokaj községét 12 tagú küldöttséggel képviselteti és kérdést intézett vármegyénk alispánjához, hogy eme küldöttségnek a programmba való beillesztése lehetséges-e.

Elhatározta, hogy a háztulajdonosokat felhívja, miszerint a hamvaknak már az ország határára érkezésekor házaikat lobogózzák fel.

A hamvakat szállító vonatnak Szerencsre érkezésekor a nagy fejedelem koporsójára a tokaji Rákóczi-várban levő tölgyfa lombjából széles, nemzeti színű selyem szalagján a következő felirással:

„Tokaj várában nőtt százados tölgy lombja Régi urunk hamvát köszöntsed hódolva.”

koszorut helyez; a koszorut vivő küldöttség vezetőjévé Horváth János tokaji ev. ref. lelkész képviselőtest. tagot küldte ki, aki a koszorut beszéd kíséretében fogja letenni.

Szerencsen a hamvakat szállító vonat érkezéséhez megjelenik a tokaji polgári énekkar és a rendfenntartására meghívott tokaji önkéntes tüzoltó-testület 20 tagja.

Hajdan a tokaji Rákóczi-várban a várórség felváltását este 9 órakor harangszóval jelezték s ennek emlékére még ma is szokásban van az esti 9 órai harangozás. Folyó hó 29-én az esti 9 órai harangozás helyett a községbeli összes templomok harangjai esti 9 óratól 10 óráig fognak szólni. A hamvakat szállító vonatnak Szerencsről való elindulásakor a tokaji Kopasz-tető csucsán máglya fog felgyújtatni.

A képviselőtestület még megkeresni határozta az összes helybeli iskolák vezetőseit, hogy a temetés napján előadást ne tartsanak s a tantestületeket értekezletre hívta egybe, hogy a temetés napján az összes iskolák tanulóinak a Rákóczi-vár helyére való kivonulásával tartandó emlékünnap részleteit megállapítsák.”

A debreczeni ev. ref. főiskola jogakadémiai és teológiai hallgatói közül ötvenen zarándok-utra kelnek, hogy gyalog tegyék meg mélységes tiszteletük és szeretetük jeléül a nagy utat, a nagy fejedelem kassai temetésére. Szép, nemes, magasztos elhatározás. A hazaszeretet fanatizmusának ékes megnyilvánulása az

ifju szivekben, büszke lehet az a főiskola, melynek ilyen növendékei vannak. Városunkon fognak az ifjak keresztül vonulni, fogadjuk őket tárt karokkal, magyar szivességgel, igazi magyar vendégszeretettel. Sátoraljaújhely város polgármestere idevonatkozólag a következő szövegű falragaszokat tette közzé:

Kérelem

a város közönségéhez.

A debreczeni főiskola ifjusága II. Rákóczi Ferenc fejedelem temetésénél 50 taggal képviselteti magát.

A küldöttek gyalog zarándokolnak Debreczenből Kassára.

E zarándok-utjukban 1906. évi okt. hó 26-án a délutáni órákban érkeznek Sátoraljaújhelybe. Menjünk mindannyian elébük a Sárospatak felé vezető országútra és fogadjuk őket hazafias lelkesedéssel.

Az ifjuságot a város fogja ellátni, de elszállásolásuk tekintetében kérem a közönséget, hogy mindazok, akik 26-ról 27-ére menő éjszakán az ifjuságnak szállást adni hajlandók, ebbeli szándékukat a rendőrkapitánynál jelentsék.

Sátoraljaújhely, 1906. okt. 22-én.
Hazafiai üdvözléssel:

Székely Elek,
polgármester.

Schmidt Lajos rendőrkapitány pedig ez alkalomból ivet köröztet a városban s a következő kérelmet intézte a polgársághoz:

Kérelem!

Ötven debreczeni deák gyalog szerrel megy Kassára, Rákóczi Ferenc temetésére.

Pénteken délután érnek ide, közelébe a szent helynek, a hol a megdicsőült fejedelem bölcsője ringott.

Szállást és ellátást kérünk erre a napra a derék fiunknak.

A ki egy, két, vagy több deák ellátására hajlandó, sziveskedjék ezt az ivet aláírni.

Hisszük, hogy városunk közönsége, mely a vendég szeretetben mindig előljárt, mostan, a magyarok nagyhetében véreit örömmel és szívesen fogja ellátni.

Sátoraljaújhely, 1906. évi okt. hó 23-án.

Schmidt Lajos,
rendőrkapitány.

A Rákóczi-ünnepély kassai fogadó és elszállásoló bizottsága a következő tájékoztatást adta ki a Rákóczi-ünnepély alkalmából Kassára jövő idegenek számára.

Arra való tekintettel, hogy a Kas-

Sant Mór

angol férfi-szabó üzlete (S.-A.-Ujhely, Kazinczi-u.)

Értesitem a t. úri közönséget, hogy a Blumenfeld-féle házban lévő ujonnan berendezett üzletemet skót-, francia- és honi-, valamint a legdivatosabb szőrmeárukkal felszereltem és elsőrendű munkáerővel láttam el, miáltal abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igényeknek is meg tudok felelni.

Vidéki meghívásokra személyesen megyek el.

sára özönlő idegenek lehetőleg minden irányban és kérdezősködések nélkül is könnyen tájékozódást szerezhessenek, az ünnepély „Fogadó és elszállásoló bizottság”-a célszerűnek tartja az alábbiakat szíves figyelembe ajánlani:

1. Az idegeneket a kassai pályaudvaron kék- és sárga színű karzalaggal ellátott bizottsági tagok fogadják, akik minden tekintetben készséggel adnak felvilágosítást.

2. A podgyásznak könnyebb kezelhetése és zavarok elkerülése céljából minden bejelentett kiküldöttnek három enyvezett „ragecédulá”-t küldünk, a melynek üresen hagyott rovatai a kiküldött által és saját érdekében olvashatóan, pontosan kitöltendők és még otthon a kézi podgyások minden egyes darabjának a tetejére ragasztandók.

3. A podgyások kívánatra a lakásra való beszállításával a bizottság egy helybeli vállalkozót bizott meg, ki azt „Megbizott podgyászszállító” jelzéssel ellátott járműveken saját felelőssége mellett eszközözi. A szállítási díj a város belterületén és darabonként 50; a külterületen (a vámokon kívül) 70 fillérben állapított meg a podgyász-tulajdonos terhére. Az esetleges kiszállítással ugyanezen feltételek mellett a vállalkozó szállító bizható meg.

A kézbesíthetetlen avagy esetleg eltévedt podgyások a városházára szállíttatnak, ahol azok kellő igazolás mellett átvehetők.

4. Tekintettel a nagy idegen-forgalomra, a bizottság gondoskodott arról, hogy oly helyeken is lehessen hideg, esetleg meleg ételt kapni, a melyek nyilvános vendéglői vagy kocsmai jelleggel nem bírnak. E helyek: „Étkező helyiség” felirattal jelöltettek meg. Hasonló célt szolgál a „laciönnyhák” és hentesáru sátrak; a melyek az Erzsébet-téren, Ferenc József-téren és Domokos-téren állíttatnak fel.

5. A legszükségesebb toiletté cikkek hozatala kívánatos.

6. Az idegenek esetleges megsarcolásának kiküldése céljából tudatja a bizottság, miszerint a személyszállítási díj f. hó 28-ának esteli 6 órájától 30-ikának reggeli 6 órájáig a városi tanács által felemeltetett. E felemelt tarifa szerint a vonatokhoz vagy vonatoktól podgyászszal vagy anélkül, lakástól vagy lakáshoz szállítva, a szállított személyek számára való tekintet nélkül: nappal kétfogatu 3 korona, egyfogatu 1 kor. 50 fillér, éjjel kétfogatu 4 korona, egyfogatu 1 korona 80 fillér. Ennél többet kérnie a kocsisnak csak a város belterületén kívül szabad.

7. Tekintettel a nagy idegen-forgalomra, a bizottság intézkedett az iránt, hogy a nagyobb vendéglőkben a déli étkezésnél háromszor, esetleg négyszer (déli 12, 1 és 2 óraker) tálaljanak; ezért felkérjük a vendégeket, hogy — tekintettel az idegekre — az étkezés idejét lehetőleg rövidre szabni szíveskedjenek.

Iparfejlesztés.

— okt. 24.

Sok szó esett mostanában az iparfejlesztés címe alatt ismert s a kormány által csak pár nap előtt a parlament elé beterjesztett törvényjavaslatról, amely törvényjavaslatot a T. Ház Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter okos és meggyőző érvelése alapján el is fogad, és csekélyebb módosításokkal törvénykönyvünkbe rövidesen be is iktat.

A hozzászólások mind olyan körben mozogtak, melyeket filius ante patrem-nek bátran nevezhetünk. Mert nem hatoltak a dolog mélyébe. Folyton azt harsogták a magukat igazán függetleneknek és nagyon, de

nagyon hazafiaknak vélt hozzászólalók, hogy a törvényjavaslat minden egyéb, csak nem a kisipar védelme.

Mi a magunk részéről bátorodunk már kezdettől fogva az ellenkező állásponton lenni, és a mult heti egyik lapszámunkban is azt bizonyítani, hogy a kormány szoban levő eme törvényjavaslata igen is a kisipar védelmének és fejlesztésének jegyében fogamzott. Ezt az állításunkat ugy a javaslat tárgyalása során elhangzott parlamenti beszédek, mint magának a törvényjavaslatnak intenciója s annak a kormány részére adandó *diskrecionális jogról* szóló része kétségtelen bizonyossággal igazolták és fogják ezután még jobban beigazolni.

Mert csak egy kis komolyságot — és nem felületességet s kötekedő szellemet kérünk, — és azonnal bizonyítjuk, hogy a szoban levő törvényjavaslat intenciója igenis a kisemberek védelmére és felsegítésére irányul.

Aki mindenféle hangzatos jel-szavak után indul, az már előre elfogultnak és így tárgyilagossá, igazságos bírónak nem tekinthető a javaslat kritizálásánál. Mert ha mindennek előtt az etikai motívumokból indulunk ki: van-e nálunk ember, aki Kossuth Ferencnek olyan irányu törekvéseket tulajdoníthat, hogy ez az ember, a nemzeti függetlenség és önállóság munkálását és kivívását zászlójára irt párt vezére, — a nagygyárosok és milliomosok szolgálatába szegődnek, és ezek érdekeit helyezné előtérbe annak a néptömegnek az érdekeivel, amelyért ő Magyarországon kifejtett politikai működésével osztatlan és teljes bizalmat vívott ki. — Hiszen még politikai pártbeli ellenfelei sem tagadhatják le, hogy Kossuth Ferencet folyton a népjogok apostolaként vallották és nehezen várták az időt, midőn ez az igazán gyakorlati ember, a munkának és a praktikus életnek eme főmatadora olyan állásba kerül, ahol vallott elveit érvényesíteni is módjában álland. És mikor ez az idő bekövetkezett, akkor leghívebb kurucain kitör egyszerre a nemzeti betegség, — és elkezdnek okvetetlenkedni.

Nekünk ugy tűnik fel az egész, mintha ennek az okvetetlenkedésnek más rugói volnának. Mert ha például ma megjelennek Kossuth Ferenc Sátoraljaujhelyben, és éppen ugy megmagyarázná iparfejlesztési törvényjavaslatának tartalmát az akadékoskodók előtt mint tette azt a parlamentben: akkor a hivatlan bírásokodók huznák be fejüket a két válluk közé, elismerve hogy olyan dologba kötögtak bele, amit nem értettek meg világosan, hazafias felbuzdulásukban.

Nem tartjuk szükségesnek sem a törvényjavaslatot, sem Kossuth Ferencet védelmezni. Majd beszél magáért mindakettő ott, és akkor a hol és amikor kell. De azt már csak nem lehet elvitatni, hogy még abban az esetben is, ha a kormány nem személyenként szubvencionálná a kisiparosokat, (amit nem is tenne helyesen) de ismertetett programjához híven egyes ipartelepeket támogat: *végeredményében akkor is, és éppen akkor támogatja leginkább a magyar kisiparost.*

Nézzünk szét csak Zemplén vármegyében s rögtön tisztában leszünk e tétel igazságával.

Ha Sátoraljaujhelyben, vagy vármegyénk más, számottevőbb vidéki városában egy ipartelep, mondjuk hogy gyári jellegű vállalatot a kormány szubvencionál: mi következik ebből? Annak a telepnek, vállalatnak, gyárnak intenzivitása és fokozatos fejlődése. És mit fog ez az intenzivitás és fokozatos fejlődés szül-

ni? a kisiparosok százainak foglalkoztatását!

Ezt letagadni nem lehet. Ebben van, és igen helyes ipari politikával van benne a kisipar támogatása.

Még valamit.

Ha egy, — mondjuk ma 20—30 iparost foglalkoztató ipartelep, amely ugyan már gyárnak nevezi magát a kor nagyvárosi hóbortja szerint, — az állam néhány ezer vagy tizezer korona szubvenciót ad, — mit fog ez a telep, ez a gyár cselekedni? Munkásokat, szakképzett munkásokat vesz föl nagyobb számmal, és ezek a szakképzett munkások a helyett hogy viskók falára cégtáblákat ragasztanának ki, mint egy nagy és életképes ipartelepnek lesznek jól fizetett, biztos egzisztenciával bíró alkalmazottai, akik 6-tól—6-ig elvégzik szorgalommal, becsületesen szakmunkájukat, megkapják hetenkint tisztességes fizetésüket, és azontul nem fáj a fejük semmiért. Balesetre, betegség, szerencsétlenség esetére az állam támogatása mellettük van. Mig a főnök nem tudja hogy neki jut-e valami a mai nap üzleti jövedelméből, addig munkása biztos abban, hogy ő nem kockáztat semmit, és alszik a tisztességesen végzett munka után nyugodtan.

Ez az, ami igazi támogatása a magyar kisiparnak, és ez a helyes nyomokon haladó iparpolitika képes egyedül jólétben, gond nélkül élő s így hűséggel és fokozott szorgalommal dolgozó kisiparos osztályt teremteni hazánkban.

Mert igen tévedne az, aki a kisiparos védelmére ugy képzelel el, hogy az fölkelhet reggel 7 óraker, elmegy politizálni a vendéglőbe és pörköltözni 11 óraker; — délután kimegy a szőlőbe, este leül borozni. — No ilyen kisiparos osztályt ne csak hogy ne támogasson az állam, de segítsen régi maradványait is kipusztítani, a hol még esetleg van belőle.

A szövetkezés, vagyis ipari téren az együttes, tömeges munkálkodás, igenis ezek erősségei a magyar kisiparos osztálynak. Ma már bir ez az osztály elég erkölcsi erővel arra, hogy a gyárosok tulkapásait s a töke tultengését ellensúlyozni képes, a munkáskezekben rejlő nagy erkölcsi hatalmával.

Ilyen értelemben véve látjuk mi helyesnek, üdvösnek és valóban a kisiparosok támogatását célzónak a törvényjavaslatot, és tudjuk hogy ennek a törvénynek helyes végrehajtása az egyedüli de egyszersmind teljes biztosíték is arra, hogy a külföld ipari termékei kiszorítottván hazánk-ból, állami támogatással képesek leszünk egészséges fejlődés mellett önálló, független iparállammá kialakulni.

Aki más nézetten van, vagy rossz akarattal, vagy barna szemüvegen nézi a helyzetet.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS

Városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljaujhely, 1906. okt. 20.

Sátoraljaujhely r. t. város képviselőtestülete folyó hó 20-án Pataky Miklós főjegyző elnökle alatt rendkívüli közgyűlést tartott, a melyen a tagok nagyon csekély számban jelentek meg, ugy, hogy a képviselőtestület hivatalbóli tagjain kívül csupán Pekáry Gyula, Kádár Gyula, dr. Buza Barna és Alexander Vilmos voltak jelen.

A közgyűlést — a polgármester akadályoztatása miatt, az 1886. XXII. t.-c. 55. §-ára való hivatkozással Pataky Miklós v. főjegyző, mint legidő-

sebb tanácsstag nyitotta meg s első tárgyként bemutatja a v. tanács határozatát, amely szerint a központi szegény alapba 1896. évben befizetett és most visszautalt 758 korona 26 fillér a városi szegényház alapra fordítottassék. A képviselőtestület a tanács határozatát egyhangulag elfogadta.

Azután dr. Buza Barna orsz. képviselő indítványa következett, a mely a gyékény és kosárfonásra kiterjedő házi-ipari tanfolyam felállítására, illetve a tanfolyam létesítésére vonatkozott. Dr. Buza Barna személyesen, nagy értelemmel és készséggel indokolta meg e kiváló fontosságú intézmény szükségességét és indítványára a képviselőtestület elhatározta, hogy a kosár és gyékényfonásra, lehetőleg más ipariágakra is kiterjedő házi ipar tanfolyamnak Sátoraljaujhelyben leendő létesítése iránt Kossuth Ferenc kerekedelműgyi miniszterhez feliratot intéz, a házi iparcikkek elárúsítása céljából — a mely tudvalevőleg a legtöbb nehézségbe ütközik — egy szövetkezetet létesít s ennek előkészítésére dr. Buza Barna elnökle alatt egy bizottságot küld ki, a melynek tagjaiul Alexander Vilmos, Hericz Sándor, Hell Jenő, Kincsesy Péter és Mór Dániel képviselő testületitagoikat megválasztja.

A képviselőtestület előtt azután kihirdették a vármegye törvényhatósági bizottságának másod fokú határozatait, amely szerint a törv. hat. bizottság a régi közkórház épületének megvétele tárgyában kötött adásvételi szerződést és az erdő szolgák fizetéselemelését (havi 36 koronáról 40 koronára) jóváhagyta, Landesman Miksa és társa cég felebbezését pedig, a mely a város irodaszer és nyomtatványi szükségleteinek beszerzésére vonatkozik, elutasította.

Tárgyalták még Csizmazia József és Drobnýk Pál illetőségi ügyét s a képviselőtestület — a tanács határozatának elfogadásával — mindketőnek illetőségét megtagadta.

HIREK.

— Felhívás a város közönségéhez. Rákóczi Ferenc fejedelem hamvait megillető módon fogadjuk, ugyanazért 1906. október hó 28-án házainkat lobogózzuk fel. A hamvakat hozó vonat megérkezésekor legyen ott az egész város. Gyülekezés 11 órától a városháza alatt levő vendéglőben. Egyszersmind felkérjük a Wekerle, Széchenyi-tér és a Kossuth utca lakóit, hogy október 28-án este 11 órától ablakaikat világsák ki.

— Kinevezés. Az igazságügyi miniszter Karczagi Dezsőt kinevezte aljegyzővé a homonnai kir. járásbíró-sághoz.

— Kitüntetés. A jászóvári premontri rend egy régi tagját megérdemelt kitüntetés érte. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király a személye körüli miniszter előterjesztésére dr. Kussinszky Arnold premontri rendi kanonoknak, a leleszi konvent perjelének s az ottani országos levéltári bizottság elnökének, a tudomány, közoktatásügy és jótékony-ság terén évtizedeken át szerzett érdemei elismerésül a *harmadosztályu vaskoronarendet* díjmentesen adományozta.

— Szerkesztőségünkben. Kellner Győző fiatal zsurnaliszta, a mai nappal belépett szerkesztőségünkbe.

— A főgimnázium Rákóczi ünnepe. A főgimnázium tanárikara és ifjusága kellő kegyelettel ünnepli meg a Nagyságos fejedelem hazatérését. 28-án délelőtt ifjusági ünnepély lesz, mise után a főgimnázium első

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testület, megszünteti a köhögést, vándorol, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számköhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenki „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

„Roche”

Kapható orvos rendelésre a gyógyszertárban. — Ára 5 pengőért 4 — hortán.

oszt. termében. Az ünnepi beszédet Zsigmond János főgimnáziumi igazgató tartja. Az ünnepségen részt vesz az önképzőkör szavalatokkal és az ifjúsági ének- és zenekar alkalmi darabokkal. A hajnalban érkező szent hamvakat szállító vonatot 80 fáklya vivő tanuló fogadja. A kassai temetésre a tanárikar 10 tagja indul a város külön vonatán.

Tribün-jegyek a Rákóczi-ünnepélyen. A Rákóczi-ünnepély kassai rendezőségétől a vármegye alispánjához a következő tartalmú átirat érkezett, amelyet a hölgyközönség szíves tudomására azzal hozunk: hogy a tribün-jegyekre az alispáni hivatalban lehet előfizetni. Az átirat szó szerinti a következő: „442/906. szám. Méltóságos Alispán urnak Sátoraljaujhely. A hölgy küldöttségek tagjai számára tribün-jegyeket korlátolt számban visszatartottunk és azokat a pénz előzetes beküldése ellenében a törvényhatóság első tisztviselője címére expedáljuk. Amennyiben tehát a tekintetes Cim esetleges hölgy-küldöttség tagjai részére tribün-jegyvet biztosítani óhajt, szíveskedjék az összeg beküldése mellett ez iránt sürgősen hozzánk fordulni. Egy jegy ára 5 korona és egy négy személyre való pályoly ára 30 korona. Kassa, október hó 20. Eder Odön s. k.”

Halálozás. Szeles Gábor m. kir. adóhivatali ellenőrt nagy csapás érte. — Ifjú neje e hó 21-én hosszas betegség után elhalt. A közbeesülésben álló tisztviselő iránt széles körben nyilvánul igaz részvét a gyász eset alkalmából. — A kiadott gyászjelentés így szól: Szeles Gábor mint férj; Gábor, Margit és Jolán gyermekei, Bakó Károly és neje szül. Ecsedy Emilia mint szülék s a számos rokonok nevében is mély fájdalommal tudatják a legjobb nő, anya és gyermekük Szeles Gáborné szül. Bakó Marikának életének 23-ik, boldog házasságának 7-ik évében f. hó 21-én délután fél 1 órakor, hosszas szenvedés után történt gyászos elhunytát. A megboldogult hült tetemei okt. hó 23-án d. u. 3 órakor fognak az ev. ref. egyház szertartásai szerint a helybeli köztemetőben örök nyugalomra tétetni. Sátoraljaujhely, 1906. október 21-én. Aldás és béke legyen a korán elhunyt fáradhatatlan nő és jó anya porai felett! A temetésen igen nagy közönség jelent meg, mely részvéttel osztozva a bánatos szülőkre, a férj és a korán árván maradt gyermekek nagy fájdalmában.

Mérsékelt áru menettéri jegyek a Rákóczi-ünnepély alkalmából Kassára utazók számára. A folyó hó 29-én tartandó Rákóczi-ünnepély alkalmából Kassára és onnan vissza utazók számára a MÁV. igazgatósága összes vonalain (helyi érdekű vasutakkal való forgalomban csupán a törzshálózat beszakadó állomásától kezdve) a szomszédos forgalmu viszonylatok kivételével az I. és II. kocsiosztályban az alsóbb kocsiosztályu menetdíj kedvezményt, a III. kocsiosztályban pedig a féláru menetdíj kedvezményt engedélyez. Ezen menetdíj kedvezményt ugy személy — mint gyorsvonatokon érvényes, külön személyvonatokon azonban csak a díjszabásszerű minimális illeték (kilométerenként 5 korona, vonatonként azonban legalább 120 korona) biztosítása mellett. E menetdíj kedvezmény az említett napokon külön igazolás nélkül igénybe vehető, de csak azon esetben, ha az utas Kassára utazása alkalmával a visszautazásra szóló menetjegyet is megváltja, és pedig ugyanazon állomásig, a melyről Kassára utazott. E menettéri utazásra az I. kocsiosztályban az illető vonat nemnek megfelelő két II. oszt. jegyet, a II. kocsiosztályban az illető vonat nemnek megfelelő két III. oszt. jegyet, a III. kocsiosztályban pedig egy egész III. oszt. jegyet kell kiszolgáltatni, mely jegyek azonban csak október hó 27 és 28-iki nap folyamán, valamint 29-én a reggeli órákban Kassára érkező vonatokkal utazók számára

adhatók ki és ezen jegyek a visszautazásra október hó 29—31-én érvényesek, olyképen azonban, hogy a visszautazás korábban, mint 29 én délben nem történhetik.

Értesítés. A zemplén-vármegyei agarász-társulat elegy-agar-versenyét 1906. évi november hó 9-én és következő napjain Gálszécsen tartja. Összejövetel november hó 8-án. Közgyűlés ugyanezen napon esteli 8 órakor a nagy vendéglőben. Versenydíj a társulat által adott 700 korona tiszteletdíj az elsőnek, a második agar tulajdonosa a tételek felét kapja. Tét 10 kor. f. v. f. Nem egyleti tag és versenyt nyert agar tulajdonosa kettős tételt fizet. Minden agar után ezenfelül 1 darab 10 koronás arany a vándor-díjra való nevezésért külön fizetendő. Ezen vándor-díj — védi Vladár Emil ur — az elegy versenyt nyert agar-tulajdonosnak adatik át, ki azt háromszor egymás után köteles megnyerni, hogy végleg birtokába jusson. A vándor-díj tételeinek összege, mely annak, a ki e díjat háromszor megnyeri, fog kiadatni, ma 1450 korona. Nevezni alóli tiktárnál november 7-ig és a helyszínen november 8-án esteli 9 óráig lehet. November 9-én társas-ebéd. A netalán szükséges szállások és istállóról Nemes Sándor társulati tag, gálszécsi lakos, megkeresésre, szíves lesz gondoskodni. Miután versenyünk nyilvánosak, névvel szóló külön meghívót ki nem adunk, hanem mindazokat, akiket versenyünk érdekelnék, vendégül szívesen látunk. Sátoraljaujhely, 1906. október 5. Dókus Gyula, titkár.

„II. Rákóczi Ferenc” cím alatt a magyar kormány igen csinos kiállítású, sűrűn nyomott 8 oldalra terjedő füzetkét bocsátott ki, a nagy fejedelemnek a nép előtti megismertetése céljából. A füzet első lapját Rákóczi Ferenc arcképe díszíti, a szöveg pedig dióhéjba vontan, népies nyelven ismerteti Rákóczi élet-történetét s végezetül a nagy hős hamvainak hazaszállításáról szól, a mely azért is fontos esemény, mert nemzet és király közötti bizalom és békés együttműködés s az ezek nyomán fakadt sikeres munkásság biztosítékául tekintendő. — A kormány nagyobb számmal küldött e füzetekből minden vármegyébe, a nép közt leendő ingyenes kiosztás végett.

A villanylámpák rontója. Csak nem régen irtunk arról, hogy a rendőrség Klavinoszki Gyula nevű 14 éves fiut elfogta, mert gummi-puskával villanylámpákat tördelt össze. A kihallgatásánál égre-földre fogadta, hogy többé nem bántja a villanylámpákat. Klavinoszki Gyula azonban ezzel a sporttal nem akar felhagyni s ezt most már daczból még fokozottabb mértékben kultiválja. — Tegnapelőtt ugyanis a Deák-utcán nemcsak a villanylámpát lötte szét, hanem a villanyoszlopra felkuszva, a villanylámpa karját is letörte, minek következtében rövid-zárlat keletkezett s a Deák, Jókai- és Klastrom-utcán a villanylámpák nem égtek. Klavinoszki Gyula ellen megindították az eljárást s öt annak befejezéseig hűvösre tették.

A Rákóczi-ünnepély közbiztonsága. A kassai Rákóczi-ünnepélyen az előjelekből ítélve, rendkívül nagy néptömeg lesz és erre való tekintettel a rend fenntartása végett — mint értesülünk, a belügyminiszter a honvédelmi miniszterrel egyértelműleg — 1200 gyalogos, 300 lovas esendőt és 80 esendőtisztet összpontosít.

Zugügynök elfogása. Veszedelemes szélhámost, egy minden ízében gazembert tartóztatott le a rendőrség folyó hó 21-én délelőtt. Schwarcz Márkusz már minden-féle tiltott foglalkozással üzérkedett, volt ő már zsebmetsző, betörő, csempész, de főleg fiatal leányokat vitt keletre és hadköteleseket szállított horribilis összegekért Amerikába. Ezen üzemeiért, már több évvel ezelőtt az ország területéről örök időkre kiiltották, ő

azonban a helyett, hogy hazájába Amerikába visszatért volna, itt maradt s jelenlétével, szélhámossággal, a látogatásával megtisztelt helyeken a közbiztonságot felette veszélyeztette. Azonban ő rajta is beteljesült, hogy „addig jár a korsó a kutra...” A mezőlaborezi határrendőrség egyik biztosa Hellebranth Pál még a folyó évi augusztus hó 22-én tetten érte, a mikor a d. u. vonattal Andrej Mária butkai és Gaula Mária gatályi lakos, kiskoru hajadonokat egy első osztályu vasuti kocsiiban Amerikába akarta szállítani. Vele volt a szeretője Kirhoff Mária pincérleány. A kivándorlás közvetítésében részt vett Kozma nevű vasuti kalauz is, akit Schwarcz megvesztegetett. Kozma a leányok fülkéjét lefüggönyözte s elcsukta. Kozmát fejelemileg állásától ezért elmozdították. A határszéli rendőr kapitány tiltott visszatérésért egy hónapi elzárásra ítélte s a zugügynökösködéséért leendő megbüntetése, valamint büntetésének végrehajtása céljából erős fedezett mellett a honnani főszolgabíróhoz kísértette, illetve kísértetni akarta, mert Felső-csebény közelében a robogó vonatból kiugrott s kisérői elől szerencsésen elmenekült. — Azóta Schwarcz Ujhelyben és vidéken bujkált, hosszú ideig eredménytelenül nyomozták, míg végre, mint említettük, sikerült a rendőrségnek elfognia, Schwarczot még az nap bilincsekbe verve a honnani főszolgabíróhoz szállították.

Laczipecsenyének a kassai Rákóczi-ünnepélyen. A II. Rákóczi Ferenc fejedelem és bujdosó társainak hazahozatala alkalmából Kassán rendezendő ünnepély országos rendezőbizottsága felkérte Schmidt Lajos rendőrkapitányt, hogy — tekintettel arra, hogy a f. hó 28. és 29-én Kassán az idegenek oly nagy számmal fognak megjelenni, hogy azok élelmésését az ottani étkező helyiségek nem láthatják el, — a sátoraljaujhelyi piacon pecsenyesütéssel foglalkozó egyéneket hívja fel, hogy a fentebb jelzett két napon át Kassán ugyanazon keresetmódra vátlalkozzanak. E kérelemnek meg is van az eredménye, mert már több „lacikonyhas” kijelentette, hogy Kassán elárúsítás céljából megjelennek.

Vesztett volt a Wellauer Károly kutyája. Még október 4-én történt, hogy Wellauer Károly veszett gyanus kutyája 4 gyermeket megmart. A kutya agyát a rendőrkapitány másnap megvizsgálás céljából az orsz. bakteriologiai intézetbe szállította, ahonnan ma arról értesítették a rendőrkapitányságot, hogy a kutya veszett volt, mert az agy sejtjével beoltott kísérleti állatok, a veszettség jellemző tünetei között elhullottak.

Apróbb tolvajlások. F. hó 20-án Altman Jenő kereskedő följelentést tett a rendőrségnek, hogy cselédje Főger Anna cselédleány tőle 2 drb. párnát ellopott. A rendőrség a tettest elfogta, a lopott tárgyakat megtalálta. — Szege Sándor itteni kereskedő följelentést tett a rendőrségnek, hogy egy doboz 36 korona értékű nyakkendőt ismeretlen tettes ellopott. A rendőrség a tolvajt csakhamar megkerítette B. A. 14 éves ur leány személyében, a ki ugy látszik, hogy kleptomániban szenved.

Pestik a hires betyár, legutóbb Homonna vidéken kezd operálni. Legutóbb is Izbugyahosszmezőn Moskovics Herman lakásába tört be éjjel s ugy pénzt, mint ruhanevét és egyéb értékes dolgokat ellopott. A károsult télikabátját megismerték rajta a szomszéd községekben. Eddig még nem sikerült kipuhatolni a helyet, ahol a rettegett akasztófavirág tartózkodik.

Csaló vőlegény jelöltek. F. hó 22-én a rendőrségnek Lebovics Ida cselédleány sirva panasolta, hogy szeretője Gajer Móricz tőle 60 korona készpénzt és egy 20 korona értékű

arany gyűrűt esalt el s ismeretlen helyre megszökött. — Hasonló panaszt tett Horvát Lujza cselédleány, kitől az ideálja Nógrádi Jenő esalt el 300 koronát. Mindkettőt keresi a rendőrség.

Dohány-csempész. A rendőrség tegnap hajnalban Horvát (Rostás) Sándor rovott multu cigány napszámot tetten érte, amint 14 kilogr. dohányt hozott a városba. Amikor a rendőr megkérdezte, hogy mit visz a zsákban, azt felelte, hogy „degett disnót.” A rendőr azonban nem adott hitelt szavainak s Horvát (Rostás) Sándort elfogta s dohánycsempészésért a helybeli pénzügyőri szakasznak adta át, ahol megindították ellene a kihágás miatti eljárást.

A m. kir. dohány, szivar főtözsde és különlegességi áruda f. évi október hó 15-től a vármegyeházzal szemben, a volt Szent-Györgyi-féle helyiségében van.

Elveszett pénz. M. J. urnó tegnap tárcáját, a melyben 60 korona pénz volt — elvesztette.

Dunky fivérek es. és kir. udv. fényképészek műterme Sátoraljaujhely főtér 9.

Pármai ibolya szappan. E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arebört finomítja, üditi ugyanayira, hogy még a legérzékenyebb arebörtiek is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségűben ilyen árértékű külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője Szabó Béla pipere-szap-pangyáros, Miskolcon. Kapható: Sátoraljaujhelyen, Hrabéczy Kálmán drogériájában.

Telefon-számunk: 42.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Éhler Gyula.

HIRDETÉSEK.

Nem kidobott pénz,

hanem határozottan gyümölcsöztető tőke az, amit a SCOTT-féle EMULSIO-ért kiadunk, mert a jó, értelmes egészség mindig többet ér a vagyonnál. A SCOTT-féle EMULSIO a legjobb norvégiai gyógycsukamájolat tartalmazza és kizárólag csakis ezt a minőséget használják a SCOTT-féle EMULSIO készítésére. A magában sajátos SCOTT-féle készítési eljárás 30 éven át gyűjtött tapasztalatoknak és tanulmányoknak az eredménye. Ezen szer rendkívüli hatáserővel bír és ott, ahol betegséget gyógyítani, vagy a betegség pusztító következményeit kell leküzdeni, gyors és biztos sikert ér el. A közönséges csukamájolajjal megközelíthetőleg sem lehet oly kedvező, biztos eredményeket elérni, mint a SCOTT-féle EMULSIO-val.

A SCOTT-féle EMULSIO valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy. Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál:



Dr. BUDAI EMIL

„Városi gyógyszerháza”

BUDAPEST, IV., VÁCI-UTCZA 34/50.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógyszerárban.

Kiadó lakások.

Nagyuj-utczán 139. sz. alatt kiadó november 1-től: 4 szobás és 2 szobás lakás, megfelelő mellék-helyiségekkel.



UHL MATH.

virágüzlete KASSA, Fő-utca 81. szám.

Kertésztelep Andrassy ut 5.

Alapított 1876.

Élő virág
Szalma virág
Preparált pálma
Viasz virág

Koszorúk

igen dus választékban, gyönyörű kivitelben 4 koronától feljebb.

Menyasszonyi csokrok és koszorúk, nyoszolyó leány, eljegyzési és alkalmi csokrok minden kivitelben.

Kertészetem oly nagy, hogy bármily nagy rendelésnek bármikor eleget tehetek.

Jácinthagymák minden színben 1 drb. 20 fillér, 100 drb 16 kor. — Tuiipánagymák minden színben 1 drb. 12 fillér 100 drb. 10 kor.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen.

Sürgönczim: UHL Kassa.

Minden gazda saját érdekében ecelekszik, ha a **hirneves és csakis eredeti „Bächer“-féle**

acélekéket és tégelyacél-eketestet

vásárolja.

A Bächer-féle ekék és eketestek kizárólag számára is készülnek és úgy könnyű súly, biztos járás, mint tartósság tekintetében minden más gyártmányt felülmúlnak és munkateljesítés tekintetében kiválnak.

Az ekéj törhetetlen acélból készül, melyekért szavatosságot vállalok.

Árjegyzéket és árajánlatot készséggel ingyen küldök.

BACHER RUDOLF kizár. ekegyár-raktára.

Magyarországi vezérképviselő:

SZÜCS ZSIGMOND Budapest, Nagymező-utca 68.

A MELICHÁR-féle cs. és kir. szabadalmazott

„UNICUM DRILL“

sorvetőgép, egy czélszerű szerkezet, kevés vonóerősükséglet, pontos szabályozhatóság, mint tartósság tekintetében valamennyi gyártmány között az első helyet foglalja el. Erről tanuskodik azon körülmény, hogy az utóbbi 13 évben 26.000-nál több ily gép adatott el. — Ábrás leirással és árjegyzékkel ingyen szolgál.

MELICHÁR FERENC cs. és kir. szabadalmazott vetőgépgyárának raktára.

Magyarországi vezérképviselő:

SZÜCS ZSIGMOND BUDAPEST

VI. kerület, Nagymező-utca 68. szám.

Tk. 4657/906. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmezi kir. Járásbíró-ság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajthatónak, Nagy Mátyás Károly végrehajtást szenvedett elleni 468 korona 27 fill. s jár. iránti végrehajtási ügyében, a Nagyezigánd község határán fekvő, a Nagyezigándi 169. sz. tjkvben A. I. 37, 38, 41., 42. sor 54—55. 329. 1668—1669. 1742. hrsz. Nagy Mátyás Károly nevén álló ingatlanra 976 koronában, valamint az 589. sz. tjkvben A. + 1. sorsz. 1371/b. hrsz. Nagy Tamás István mint Nagy Mátyás Károly jogutóda nevén álló ingatlanra 159 koronában és végül az 592. sz. tjkvben A. + 1. sor 1168. hrsz. alatt Fodor Gábor és neje Oláh Zsuzsanna mint Nagy Mátyás Károly jogutóda nevén álló ingatlanra 676 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentjelzett ingatlan az 1906. évi nov. hó 26-ik (huszonhat) napjának délelőtti 10 órájkor Nagyezigánd község házánál megtartandó nyilvános árverésen el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak a bíróságnál történt előleges letételét igazoló elismervényt annak átszolgáltatni.

Királyhelmez, kir. járásbíró-ság mint telekkönyvi hatóság 1906. szept. hó 21-én.

Bodnár, kir jbró.

Urak vagy hölgyek

akiknek ismeretségük van, mellékesen könnyű módon 200—300 koronát kereshetnek városukban pár hónapon át. Ajánlkozók küldjék ajánlatukat „Mellékjövdelem“ alatt az **ALTALANOS TUDOSÍTÓHOZ**, Budapest, VII., Erzsébet-körút 41.

Hirdetések

a jövő 1907. évre szóló

ZEMPLEN

NAPTÁRA

számára

okt. hó 28-áig

felvételnek

kiadóhivatalunkban.

Bérbeadó lakás.

Sátoraljaujhelyben egy 5 szobás lakás, 4 lóra való istálló, kocsiszin, jégverem, kerttel s villanyvilágítással f. évi november 1-től bérbeadó. — Czim:

Özv. Kolos Gyuláné, Kassa.

Eladó szőlő.

Az azelőtt Grosse-féle circa 14 holdból álló szőlő ugynevezett Sátor és Farkas gyümölcsösrel együtt eladó.

Bővebbet **Dr. Királyfinál** Budapest, Deák Ferencz-utca 14.

Koszorúk bevásárlási forrása.

Mély tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy a kegyeletes Mindszenti ünnepekre mindennemű érez-, mű- és szalmavirág-

koszorúkat

dus választékban, jutányos áron tartok raktáron.

Élővirág koszorúkat

ujjonnan berendezett saját kertészetemből a legszebb élővirágokból előzetes megrendelésre bármily megkívánt izléses kivitelben készítek.

Becsés pártfogásért esedez

BRETZ GUSZTÁV,
SÁTORALJAUJHELY, FŐTÉR.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanárnő

czimbalom-magániskolájában Sátoraljaujhely.

Kedvező részletfizetési módzatok.